

31998R0327

L 37/5

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

11.2.1998

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 327/98**z dnia 10 lutego 1998 r.****otwierające niektóre kontyngenty celne na przywóz ryżu i ryżu łamanego oraz stanowiące o administrowaniu nimi**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1095/96 z dnia 18 czerwca 1996 r. w sprawie realizacji zobowiązań wymienionych w liście CXL przygotowanej po zakończeniu negocjacji GATT XXIV(6) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1,uwzględniając decyzję Rady 96/317/WE z dnia 13 maja 1996 r. dotyczącą wyników konsultacji z Tajlandią stosownie do art. XXIII GATT ⁽²⁾, w szczególności jej art. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

w ramach negocjacji prowadzonych stosownie do art. XXIV(6) GATT po przystąpieniu Austrii, Finlandii i Szwecji do Wspólnoty Europejskiej uzgodniono otwarcie od dnia 1 stycznia 1996 r. rocznych kontyngentów przywozowych na 63 000 ton częściowo lub całkowicie mielonego ryżu oznaczonego kodem CN 1006 30 przy zerowej stawce cła oraz na 20 000 ton ryżu łuskanego oznaczonego kodem CN 1006 20 przy stałej stawce celnej 88 ECU za tonę; kontyngenty te uwzględniono na liście Wspólnoty Europejskiej przewidzianej w art. II ust. 1 lit. a) GATT 1994; podczas negocjacji uzgodniono ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki Północnej, że odbędą się dalsze konsultacje na temat sposobu realizacji uzgodnionych kontyngentów; negocjacje te jeszcze nie zostały zakończone; przywóz ryżu ze Stanów Zjednoczonych w ramach kontyngentów celnych może mieć miejsce dopiero po zakończeniu konsultacji;

w ramach konsultacji z Tajlandią stosownie do art. XXIII GATT uzgodniono otwarcie rocznego kontyngentu na 80 000 ton ryżu łamanego oznaczonego kodem CN 1006 40 00 przy stawce celnej obniżonej o 28 ECU za tonę;

wymienione wyżej zobowiązania przewidują, że rozdział tych kontyngentów ma uwzględniać tradycyjnych dostawców;

z myślą o tym, aby przywóz w ramach tych kontyngentów nie spowodował zakłóceń w normalnym handlu ryżem uprawianym we Wspólnocie, przywóz ten będzie rozłożony w ciągu roku tak, aby mógł łatwiej zostać wchłonięty przez rynek wspólnotowy;

mając na względzie poprawne administrowanie wyżej wymienionymi kontyngentami, a zwłaszcza w celu zapewnienia, że nie zostaną przekroczone ustalone ilości, należy określić specjalne szczegółowe zasady dotyczące składania wniosków i wydawania zezwoleń; takie szczegółowe zasady muszą stanowić albo uzupełnienie, albo też odstępstwo od rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3719/88 z dnia 16 listopada 1998 r., określającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu zezwoleń na przywóz i wywóz oraz świadectw o wcześniejszym wyznaczeniu refundacji dla produktów rolnych ⁽³⁾, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1404/97 ⁽⁴⁾;

należy ustalić, że rozporządzenie Komisji (WE) nr 1162/95 z dnia 23 maja 1995 r., określające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu zezwoleń na przywóz i wywóz na zboża i ryż ⁽⁵⁾, po raz ostatni zmienione rozporządzeniem (WE) nr 932/97 ⁽⁶⁾, obowiązuje w ramach niniejszego rozporządzenia;

Komisja przyjęła środki dotyczące otwarcia i administrowania tymi kontyngentami celnymi dnia 5 lipca 1996 r.; środki te nie były zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż; Komisja wstrzymała ich zastosowanie i powiadomiła o nich Radę; zgodnie z art. 23 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 ⁽⁷⁾, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 923/96 ⁽⁸⁾, Rada w ciągu miesiąca przyjęła odmienną decyzję; decyzja ta odnosi się do monitorowania przez Komisję tradycyjnych przepływów handlowych do Wspólnoty, zwłaszcza w zakresie przywozu w małych opakowaniach, oraz do możliwego ryzyka dotowania; należy zatem uwzględnić postanowienia wprowadzone przez Radę w tym zakresie rozporządzeniem (WE) nr 1522/96 z dnia 24 lipca 1996 r., otwierającym i określającym stosowanie pewnych kontyngentów celnych na przywóz ryżu i ryżu łamanego ⁽⁹⁾, ostatnio zmienionym rozporządzeniem Komisji (WE) nr 112/97 ⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 20.6.1996, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 122 z 22.5.1996, str. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 331 z 2.12.1988, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 194 z 23.7.1997, str. 5.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 117 z 24.5.1995, str. 2.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 135 z 27.5.1997, str. 2.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 126 z 24.5.1996, str. 37.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 190 z 31.7.1996, str. 1.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 20 z 23.1.1997, str. 23.

w ramach konsultacji z Tajlandią stosownie do art. XXIII GATT uzgodniono dostosowanie pewnych przepisów rozporządzenia (WE) nr 1522/96, w szczególności tych dotyczących okresu ważności zezwoleń na przywóz oraz rozdziału kontyngentów na ryż całkowicie mielony i ryż łamany; aby przestrzegać wyników tych konsultacji, transzę ze stycznia 1998 r. na częściowo i całkowicie mielony ryż pochodzący z Tajlandii oraz na ryż łamany z wszystkich krajów pochodzenia należy uzupełnić o dodatkową transzę, która zostanie otwarta z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia;

do celów jasności i przejrzystości rozporządzenie (WE) nr 1522/96 należy uchylić i zastąpić niniejszym rozporządzeniem;

Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie dostarczył swojej opinii w terminie ustalonym przez przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym otwarte zostają roczne kontyngenty celne na przywóz do Wspólnoty:

- a) 63 000 ton częściowo i całkowicie mielonego ryżu oznaczonego kodem CN 1006 30 przy zerowej stawce celnej (numer kolejny kontyngentu 09.4076), następująco rozłożonego na kraje pochodzenia:
- 38 721 ton ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej,

- 21 455 ton z Tajlandii,
 - 1 019 ton z Australii,
 - 1 805 ton z innych krajów;
- b) 20 000 ton ryżu łuskanego oznaczonego kodem CN 1006 20 przy stawce cła 88 ECU za tonę (numer kolejny kontyngentu 09.4077), następująco rozłożonego na kraje pochodzenia:
- 10 429 ton z Australii,
 - 7 642 tony ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej,
 - 1 812 ton z Tajlandii,
 - 117 ton z innych krajów;
- c) 80 000 ton ryżu łamanego oznaczonego kodem CN 1006 40 00 przy stawce celnej obniżonej o 28 ECU za tonę od cła ustalonego w nomenklaturze scalonej (numer kolejny kontyngentu 09.4078), następująco rozłożonego na kraje pochodzenia:
- 41 600 ton z Tajlandii,
 - 12 913 ton z Australii,
 - 8 503 tony z Gujany,
 - 7 281 ton ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej,
 - 9 703 tony z innych krajów.
2. Niezależnie od art. 2 ust. 3 akapit drugi ilości ryżu pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b), nie będą przywożone w ramach kontyngentów celnych do czasu zakończenia konsultacji ze Stanami Zjednoczonymi.

Artykuł 2

1. Zezwolenia na przywóz będą wydawane na ilości określone dla kontyngentów, o których mowa w art. 1, w ramach następujących transz wyrażonych w tonach:

- a) w przypadku kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. a):

	Styczeń	Kwiecień	Lipiec	Wrzesień
Stany Zjednoczone	9 681	19 360	9 680	—
Tajlandia	10 727	5 364	5 364	—
Australia	—	1 019	—	—
Inne kraje	—	1 805	—	—
	20 408	27 548	15 044	—

b) w przypadku kontyngentów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. b):

	Styczeń	Kwiecień	Lipiec	Wrzesień
Australia	2 608	5 214	2 607	—
Stany Zjednoczone	1 911	3 821	1 910	—
Tajlandia	—	1 812	—	—
Inne kraje	—	117	—	—
	4 519	10 964	4 517	—

c) w przypadku kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. c):

	Styczeń	Lipiec
Tajlandia	29 120	12 480
Australia	6 456	6 457
Gujana	4 251	4 252
Stany Zjednoczone	3 640	3 641
Inne kraje	4 851	4 852
	48 318	31 682

2. Jednakże, aby umożliwić wydanie na styczeń 1998 r. zezwoleń na ilości określone w ust. 1 lit. a) w odniesieniu do produktów pochodzących z Tajlandii oraz w ust. 1 lit. c) w odniesieniu do wszystkich krajów pochodzenia, otwarta zostanie transza do maksymalnej wysokości:

i) ryż częściowo i całkowicie mielony oznaczony kodem CN 1006 30

Kraj pochodzenia	Ilość
Tajlandia	5 363

ii) ryż łamany oznaczony kodem CN 1006 40 00

Kraj pochodzenia	Ilość
Tajlandia	18 720
Australia	3 227
Gujana	2 125
Stany Zjednoczone Ameryki	1 820
Inne kraje	2 426

Wnioski o wydanie zezwolenia składa się w ciągu 10 dni roboczych od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

3. Ilości nieobjęte zezwoleniami na przywóz, wydanymi w odniesieniu do transzy, będą przenoszone do następnej transzy odpowiedniego kontyngentu.

W przypadku ilości nieobjętych zezwoleniami na przywóz wydanymi w ramach transzy wrześnieowej wnioski o zezwolenia na przywóz można składać w odniesieniu do wszystkich krajów pochodzenia objętych odpowiednim kontyngentem w ramach dodatkowej transzy z października stosownie do art. 4 ust. 1, z wyjątkiem ilości ustalonych w ust. 1 lit. c) powyżej.

Artykuł 3

W przypadku wniosków o zezwolenia na przywóz, składanych w odniesieniu do ryżu i ryżu łamanego pochodzącego z Tajlandii oraz ryżu pochodzącego z Australii w ramach ustaleń określonych w art. 1, dołączony do nich musi być oryginał świadectwa wywozowego, zgodnego ze wzorem w załącznikach I i II, wydanego przez właściwy organ krajów w nich wskazanych. W przypadku rubryk 7, 8 i 9 załącznika I wpisy nie są obowiązkowe. Świadectwa wywozowe wydane w odniesieniu do transz wskazanych w art. 2 są ważne tylko na dany rok.

Artykuł 4

1. Wnioski o zezwolenia składa się u właściwych władz danego Państwa Członkowskiego w ciągu pierwszych 10 dni roboczych miesiąca odpowiadającego każdej transzy.

2. Niezależnie od art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1162/95 zabezpieczeniem zezwolenia na przywóz jest:

— 46 ECU za tonę dla kontyngentów przewidzianych w art. 1 ust. 1 lit. a),

- 22 ECU za tonę dla kontyngentów przewidzianych w art. 1 ust. 1 lit. b),
 - 5 ECU za tonę dla kontyngentów przewidzianych w art. 1 ust. 1 lit. c).
3. Kraj pochodzenia jest wpisywany w części 8 wniosku o wydanie zezwoleń na przywóz i samego zezwolenia, a wyrażenie „tak” jest zaznaczane krzyżykiem.
4. W części 24 zezwoleń wpisane zostaje jedno z następujących sformułowań:
- a) w przypadku kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. a):
- Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 327/98],
 - Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98),
 - Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98),
 - Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98],
 - Exemption from customs duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98),
 - Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) n° 327/98],
 - Esenzione dal dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 327/98],
 - Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98),
 - Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 327/98],
 - Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98),
 - Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98);
- b) w przypadku kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. b):
- Derecho de aduana reducido a 88 ecus/t hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 327/98],
 - Nedsat told 88 ECU/t op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98),
 - Ermäßigter Zollsatz von 88 ECU/t bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98),
 - Μειωμένος δασμός σε 88 Ecu ανά τόνο μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98],
 - Reduced duty to ECU 88 per tonne up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98),
 - Droit réduit à 88 écus par tonne jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat (Règlement (CE) n° 327/98),
 - Dazio ridotto a 88 ECU/t limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo (regolamento (CE) n. 327/98),
 - Verminderd douanerecht van 88 ECU/ton voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98),
 - Direito reduzido a 88 ecus/t até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 327/98],
 - Tulli, joka on alennettu 88 ecuun/t tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98),
 - Tullsatsen nedsatt till 88 ecu/t upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98);
- c) w przypadku kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. c):
- Derecho de aduana reducido de 28 ecus/t hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 327/98],
 - Reduceret afgift med 28 ECU/t op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98),
 - Um 28 ECU/t ermäßigter Zollsatz bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98),
 - Μειωμένος δασμός κατά 28 Ecu ανά τόνο μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98],
 - Reduced duty by ECU 28 per tonne up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98),
 - Droit réduit de 28 écus par tonne jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat (Règlement (CE) n° 327/98),
 - Dazio ridotto di 28 ECU/t limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo (regolamento (CE) n. 327/98),

- Douanerecht verminderd met 28 ECU/ton voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98),
- Direito reduzido em 28 ecus/t até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 327/98],
- Tulli, jota on alennettu 28 ecua/t tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98),
- Tullsatsen nedsatt med 28 ecu/t upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98).

5. Wnioski o zezwolenia na przywóz będą przyjmowane tylko wówczas, gdy spełnione są następujące warunki:

- wnioski muszą składać osoby fizyczne lub prawne, które przynajmniej przez jeden rok z trzech lat poprzedzających datę złożenia wniosku zajmowały się handlem ryżem lub składały wnioski o udzielenie zezwolenia na przywóz dotyczące ryżu i są wpisane do rejestru publicznego Państwa Członkowskiego,
- wnioskodawcy muszą przedłożyć swoje wnioski w Państwie Członkowskim, gdzie wpisani są do rejestru publicznego. Jeżeli wnioski są składane przez tę samą osobę w dwóch lub większej liczbie Państw Członkowskich, żaden z tych wniosków nie zostanie przyjęty,
- jeżeli nie jest wymagane żadne świadectwo wywozowe, wnioskodawcy muszą złożyć tylko jeden wniosek w granicach maksymalnej ilości przewidzianej w odniesieniu do każdej transzy i kraju pochodzenia.

Artykuł 5

1. W ciągu dwóch dni roboczych od ostatecznego terminu składania wniosków o zezwolenia Państwo Członkowskie powiadamia Komisję faksem lub teleksem i zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia o ilościach, w rozbiciu na ośmiocyfrowe kody CN i kraje pochodzenia, objętych wnioskami o wydanie zezwoleń na przywóz, wraz ze szczegółowymi informacjami na temat liczby wnioskowanych zezwoleń oraz nazwą i adresem każdego wnioskodawcy.

Powiadomienie takie zostanie również przekazane, jeżeli w danym Państwie Członkowskim nie złożono żadnego wniosku.

Powyższa informacja musi być przekazana niezależnie od informacji dotyczących innych wniosków o zezwolenie na przywóz ryżu i zgodnie z tą samą procedurą.

2. W ciągu 10 dni od ostatecznej daty powiadomienia przez Państwa Członkowskie Komisja:

- zadecyduje, w jakim zakresie można przyjąć wnioski. Jeżeli wnioskowane ilości przekraczają ilości dostępne w odniesieniu do danej transzy i kraju pochodzenia, określi procent redukcji, jaką należy zastosować do każdego wniosku,

- ustali ilości dostępne w ramach następnej transzy i ewentualnie w ramach dodatkowej transzy październikowej.

3. Jeżeli redukcja, o której mowa w ust. 2 akapit pierwszy, spowoduje, że jeden lub więcej wniosków dotyczy ilości mniejszych niż 20 ton na wniosek, Państwo Członkowskie rozdzieli sumę tych ilości poprzez rozłosowanie partii 20-tonowych i ewentualnie pozostałej partii.

Artykuł 6

1. W ciągu trzech dni roboczych od dnia publikacji decyzji Komisji wydawane są zezwolenia na przywóz na ilości określone w wyniku zastosowania art. 5 ust. 2.

Jeżeli ilości objęte zezwoleniami na przywóz są mniejsze od wnioskowanych, zabezpieczenie określone w art. 4 ust. 2 jest proporcjonalnie zmniejszane.

2. Nie uchybiając art. 9 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, prawa wynikające z zezwoleń na przywóz nie podlegają przeniesieniu.

Artykuł 7

1. Nie stosuje się art. 5 ust. 1 akapit czwarty rozporządzenia (EWG) nr 3719/88.

2. Korzyści celne przewidziane w art. 1 ust. 1 nie mają zastosowania do ilości przywożonych w ramach granic tolerancji określonych w art. 8 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88.

3. Nie ma zastosowania art. 33 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88.

4. Nie uchybiając art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1162/95 i zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88:

- zezwolenia na przywóz na ryż łuskany, częściowo mielony i całkowicie mielony są ważne od faktycznego dnia wydania do końca trzeciego miesiąca od tej daty,

- zezwolenia na przywóz na ryż łamany będą ważne od faktycznego dnia wydania do dnia 31 grudnia roku wydania zezwolenia.

Jednak okres ważności zezwoleń na przywóz nie może wykroczyć poza dzień 31 grudnia roku wydania.

Artykuł 8

Właściwe organy powiadamiają Komisję faksem lub teleksem i zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia:

- w ciągu dwóch dni roboczych od dnia wydania — o ilościach, w rozbiciu na ośmiocyfrowe kody CN i kraje pochodzenia, objętych wydanymi zezwoleniami na przywóz, z wyszczególnieniem daty wydania, numeru zezwolenia oraz nazwy i adresu posiadacza zezwolenia,
- w ciągu dwóch miesięcy od dnia wygaśnięcia okresu ważności każdego zezwolenia — o ilościach, w rozłożeniu na ośmiocyfrowe kody CN, opakowania i kraje pochodzenia, faktycznie wprowadzonych do swobodnego obrotu, z wyszczególnieniem daty wprowadzenia do swobodnego obrotu, numeru wykorzystanego zezwolenia oraz nazwy i adresu posiadacza zezwolenia.

Powiadomienia takie należy również przekazać, jeżeli nie wydano żadnego zezwolenia i nie nastąpił żaden przywóz.

Artykuł 9

1. Komisja monitoruje ilości towarów przywożonych na mocy niniejszego rozporządzenia, mając w szczególności na uwadze ustalenie:

- zakresu, w jakim tradycyjne przepływy handlowe, w kategoriach wielkości i prezentacji, do powiększonej Wspólnoty uległy znaczącym zmianom, oraz
- czy występuje wtórne dotowanie pomiędzy wywozem bezpośrednio korzystającym z niniejszego rozporządzenia a wywozem podlegającym normalnym obciążeniom przywozowym.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 1998 r.

2. Jeżeli spełnione jest którekolwiek z kryteriów określonych w ust. 1, a w szczególności jeżeli przywóz ryżu w opakowaniach pięciokilogramowych lub mniejszych przekracza wielkość 33 428 ton, a poza tym zawsze co roku, Komisja przedstawia Radzie raport uzupełniony w razie potrzeby o odpowiednie propozycje, mające na celu uniknięcie zakłóceń w sektorze ryżowym Wspólnoty.

3. Ilości przywozowe w opakowaniach, o których mowa w ust. 2, i wprowadzone do swobodnego obrotu zostaną wskazane w odpowiednim zezwoleniu na przywóz, zgodnie z art. 22 rozporządzenia (WE) nr 3719/88.

Artykuł 10

1. Uchyła się rozporządzenie (WE) nr 1522/96.
2. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do zezwoleń wydanych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1522/96.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w trzecim dniu po jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

Export certificate No

**DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE
MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND**

Export certificate subject to Regulation (EC) No . . J96

Special form either for semi-milled or milled rice (Code No 1006 30), husked rice (code No 1006 20), or broken rice (code No 1006 40 00)

1. Exporter (name, address and country)	2. Importer (name, address and country)
Name:	Name:
Address:	Address:
Country:	Country:

3. Shipped per	4. Country/Countries of destination in EC
<input type="checkbox"/> Conventional <input type="checkbox"/> Container	

5. Type of Thai rice/R.S. Code No	6. Weight metric tonnes	7. Packing
	Gross weight: Net weight:	

8. No and date of invoice	9. No and date of B/L

We hereby certify that the abovementioned products are produced in and are exported from Thailand.

Department of Foreign Trade

.....
Name and signature of authorized official and stamp

Date of issue

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE AND IN ANY CASE ONLY UNTIL 31 DECEMBER OF THE YEAR OF ISSUE

For use of EC authorities

Serial No

ZAŁĄCZNIK II

„ ANEXO II / BILAG II / ANHANG II / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II / ANNEX II / ANNEXE II / ALLEGATO II
BIJLAGE II / ANEXO II / LIITE II / BILAGA II



Export certificate No

**COMMONWEALTH OF AUSTRALIA
REPRESENTED BY THE
DEPARTMENT OF PRIMARY INDUSTRIES AND ENERGY**

EXPORT LICENCE

for semi-milled or milled rice (code No 1006 30) and husked rice (code No 1006 20)

1. Exporter	2. Importer
Name:	Name:
Address:	Address:
Country:	Country:

3. Country/Countries of destination in EU	4. Type of rice/specification	5. Consignment weight metric tonnes
	Milled/Semi-milled (code No 1006 30) Husked/Brown (code No 1006 20)	Net weight:

Department of Primary Industries and Energy

by its Delegate

.....
Signature

Date of issue Date of Expiry

For use by EU authorities

ZAŁĄCZNIK III

RYŻ — rozporządzenie (WE) nr 327/98

Wniosek o wydanie zezwolenia na przywóz ⁽¹⁾

Wydanie zezwolenia na przywóz ⁽¹⁾

Dopuszczenie do swobodnego obrotu ⁽¹⁾

Do: DG VI.C.2 Faks (32-2) 296 60 21

Od:

Data	Nr zezwolenia	Kod CN	Ilość (tony)	Kraj pochodzenia	Nazwa i adres wnioskodawcy/posiadacza	Opakowania ≤ 5 kg

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.